

---

**Informativa ex art. 13 GDPR per il trattamento dei dati personali e particolari degli utenti****1. Titolare del trattamento e responsabile per la protezione dei dati**

Titolare del trattamento è l'ASL CN2 Alba-Bra, con sede in Via Vida, 10 – 12051 Alba – CN (PEC: [aslcn2@legalmail.it](mailto:aslcn2@legalmail.it), centralino +39 0172. 140.1111).

Il Responsabile per la protezione dei dati (RDP/DPO) può essere contattato inviando un'e-mail a [dpo@aslcn2.it](mailto:dpo@aslcn2.it).

**2. Categorie di interessati e oggetto del trattamento**

Il Titolare tratterà i dati personali dei pazienti/utenti/caregiver (cd. interessati) quali: dati identificativi e di contatto, quali nome e cognome, numero di telefono, indirizzo e-mail, numero tessera sanitaria, indirizzo di residenza; dati economici (eventuali esenzioni); dati relativi allo stato di salute, dato biometrico (se attivato servizio firma grafometrica); registrazioni audio e/o video delle chiamate (in caso di utilizzo del servizio di interpretariato HelpVoice) e qualsiasi altro dato personale previsto dalle normative statali o regionali necessario per lo svolgimento delle attività affidate al Titolare.

**3. Finalità e base giuridica del trattamento**

Il Titolare tratterà i dati personali dei pazienti/utenti unicamente per le seguenti finalità:

**I. Attività amministrative:**

- o la gestione della prenotazione;
- o gli adempimenti fiscali, amministrativi e contabili connessi alle attività istituzionali in adempimento agli obblighi statali e regionali, inclusa la possibilità di inviare SMS per sollecito pagamenti;
- o gestione dei reclami/segnalazioni.

**Base giuridica:** il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento (**art. 6, par. 1, lett. c) GDPR**) ed è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento) (**art. 6, par. 1, lett. e) GDPR**); il trattamento è inoltre necessario per motivi di interesse pubblico rilevante sulla base del diritto dell'Unione o degli Stati membri (**art. 9, par. 2, lett. g) in combinato disposto con l'art. 2-sexies, par. 2, lett. t) e u) GDPR**) ed è necessario per finalità di diagnosi, assistenza o terapia sanitaria o sociale ovvero gestione dei sistemi e servizi sanitari o sociali sulla base del diritto (**art. 9, par. 2, lett. h), GDPR**).

**II. Attività di prevenzione, diagnosi, cura, riabilitazione e assistenza sociosanitaria cura:**

- o le attività di gestione del referto, delle cartelle cliniche e della documentazione sanitaria in genere;
- o le attività di vigilanza ed ispezione sulle strutture sanitarie, sociosanitarie, sociali e (transitoriamente) educative;
- o per finalità di promozione all'adesione a programmi sanitari pubblici di prevenzione basati su leggi nazionali e regionali

**Base giuridica:** il trattamento necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o per l'esercizio di pubblici poteri (**art. 6, par. 1, lett. e) GDPR**) ed è necessario per finalità di diagnosi, assistenza o terapia sanitaria o sociale ovvero gestione dei sistemi e servizi sanitari o sociali sulla base del diritto (**art. 9, par. 2, lett. h), GDPR**)

**III. Attività di programmazione sanitaria**

- o programmazione, gestione, controllo e valutazione dell'assistenza sanitaria e della qualità del servizio;
- o archiviazione nel pubblico interesse, ricerca scientifica o storica o a fini statistici (in modalità aggregata);
- o ogni altra attività prevista dalla normativa statale o regionale a carico del Titolare.

**Base giuridica:** il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento (**art. 6, par. 1, lett. e) GDPR**); nonché motivi di interesse pubblico rilevante di cui all'**art. 9, par. 2, lett. g) e i) e j) GDPR in combinato disposto con l'art. 2-sexies, par. 2, lett. t), u) e v) del D.Lgs. n. 196/2003**

**IV. Finalità varie**

1. implementazione del Dossier Sanitario Elettronico (DSE), per il quale il consenso è raccolto in sede di accettazione o di visita medica;

2. comunicazioni a terzi indicati dai pazienti/utenti delle informazioni relative alla loro salute
3. consentire l'erogazione del servizio di firma grafometrica e la conservazione dematerializzata dei documenti recanti il consenso informato;
4. attività di indagine e di ricerca medica, biomedica ed epidemiologica,
5. raccolta e pubblicazione di immagini nel corso iniziative/eventi/corsi di formazione;
6. fornire i servizi di mediazione linguistica in presenza o da remoto (in quest'ultimo caso previa autorizzazione alla registrazione delle chiamate/videochiamate).

**Base giuridica:** l'interessato ha espresso il consenso al trattamento dei propri dati personali per una o più specifiche finalità (**art. 6, par. 1, lett. a) e art. 9, par. 2, lett. a) GDPR**)

#### 4. Modalità di trattamento e tempi di conservazione

I dati personali degli interessati verranno trattati dal Titolare ai sensi dell'art. 5 del GDPR e nel rispetto dei principi di liceità, correttezza e trasparenza. I dati personali degli interessati saranno conservati per il tempo necessario ad adempiere alle finalità di cui sopra e comunque non oltre il periodo di tempo prescritto dalle vigenti normative in materia di conservazione dei dati personali nel settore sanitario e indicato nel massimario di scarto pubblicato sul sito del Titolare. I tempi di conservazione dei dati personali, con riferimento ad ogni trattamento effettuato sugli stessi, potranno essere richiesti scrivendo a: [aslcn2@legalmail.it](mailto:aslcn2@legalmail.it). In ogni caso, viene assicurata l'adozione di ogni misura tecnica e organizzativa adeguata a garantire la sicurezza dei dati personali ai sensi del GDPR.

Ad ogni modo si precisa che per i trattamenti legati al servizio di mediazione linguistica, la ditta incaricata di fornire il servizio conserverà le registrazioni delle conversazioni per 10 anni (la conservazione avverrà in formato criptato), mentre i dati contenuti nella documentazione tradotta saranno conservati dalla stessa ditta per 3 anni.

L'ASL potrà richiedere, in caso di contenzioso, copia delle registrazioni delle conversazioni telefoniche (file audio). Le stesse verranno conservate illimitatamente, come da massimario di scarto, nel sistema di gestione documentale.

L'ASL conserverà la documentazione tradotta nelle cartelle sanitarie dell'utente secondo i tempi di conservazione da massimario di scarto e precisamente:

- illimitatamente: per gli accessi di pronto soccorso, di consultorio, ed ambulatoriali presso i servizi di neuropsichiatria Infantile, psichiatrica e SERD;
- per 5 anni dall'ultimo accesso: per gli accessi ambulatoriali ad altri servizi sanitari.

#### 5. Destinatari dei dati

Posto che, per legge, non è consentita la diffusione di dati relativi allo stato di salute, i dati personali degli interessati potranno essere comunicati a soggetti pubblici, per l'adempimento di obblighi di legge o per soddisfare richieste dell'autorità giudiziaria o di pubblica sicurezza.

I dati personali degli interessati potranno altresì essere resi accessibili a soggetti interni o terze parti che forniscono servizi necessari all'espletamento delle finalità di cui sopra, che saranno autorizzati al trattamento dal Titolare o espressamente designati Responsabili del trattamento, nonché ai fornitori dei servizi postali e logistici che agiscono in qualità di Titolari autonomi.

L'elenco completo dei Responsabili del trattamento può essere richiesto scrivendo a: [aslcn2@legalmail.it](mailto:aslcn2@legalmail.it).

Le immagini, raccolte previo consenso dell'interessato, saranno pubblicati sul sito e sugli altri canali social ufficiali dell'ASL, e saranno soggette a diffusione.

#### 6. Diritti degli interessati

In relazione alle finalità di trattamento e in qualità di interessato, Lei potrà esercitare in qualsiasi momento i diritti previsti dagli artt. 15-22 del GDPR scrivendo a [aslcn2@legalmail.it](mailto:aslcn2@legalmail.it). Il Titolare ha previsto modalità volte ad agevolare l'esercizio, da parte dell'interessato, dei diritti di cui agli artt. da 15 a 22 GDPR, compresi i meccanismi per richiedere e, se del caso, ottenere gratuitamente, in particolare l'accesso ai dati, la loro rettifica e cancellazione e per esercitare il diritto di opposizione. Resta fermo il diritto del Titolare ai sensi dell'art. 15, par. 3, GDPR, in caso di ulteriori copie richieste dall'interessato, di addebitare un contributo spese ragionevole basato sui costi amministrativi. È inoltre possibile proporre reclamo all'Autorità Garante ai sensi dell'art. 77 GDPR. In ogni caso per qualsiasi questione relativa al trattamento dei dati personali è sempre possibile contattare il RDP/DPO all'indirizzo [dpo@aslcn2.it](mailto:dpo@aslcn2.it).

**Si precisa che in qualunque momento, è possibile prendere visione della presente informativa e degli altri documenti privacy sul sito istituzionale dell'ASL CN2 Alba-Bra**

Aggiornamento 05/2026